

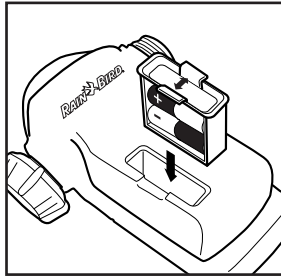


INSTRUCTIONS  
INSTRUCCIONES  
INSTRUCTIONS

## 1ZEHTMR

DIGITAL HOSE-END TIMER  
TEMPORIZADOR DIGITAL PARA EL  
EXTREMO DE LA MANGUERA  
MINUTEUR NUMÉRIQUE EN BOUT DE BOYAU

INSTALL BATTERIES  
INSTALE LAS BATERÍAS  
INSTALLER LES PILES



Requires 2 AA (1.5V) alkaline - not included

### NOTA:

To protect the timer, remove old batteries at the end of the watering season and dispose of properly. Install fresh batteries at the start of the season and whenever the Low Battery icon flashes.

Se necesitan 2 baterías alcalinas AA (1.5V) - no incluidas

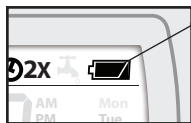
### NOTA:

Para protección del temporizador, retire las baterías viejas al terminar la temporada de riego y deséchelas adecuadamente. Instale baterías nuevas al comienzo de la temporada, al igual que cuando la señal de Batería baja comience a parpadear.

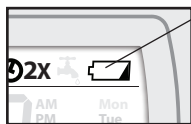
Fonctionne avec 2 piles AA (1,5V) alcalines - Non fournies

### REMARQUE:

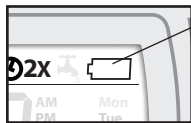
Pour protéger la minuterie, retirez les piles usées à la fin de la saison d'arrosage et éliminez-les correctement. Installez des piles neuves au début de la saison et chaque fois que l'icône de pile déchargée clignote.



Battery is full  
Batería totalmente cargada  
La pile est chargée

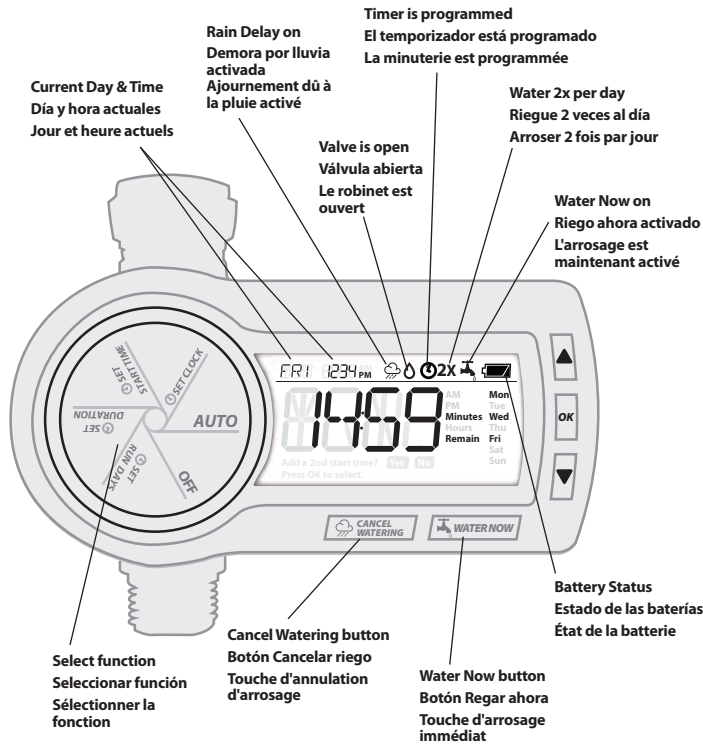


Battery is low, change soon  
Carga baja, cambie pronto la batería  
La pile est faible, il faudra la remplacer bientôt

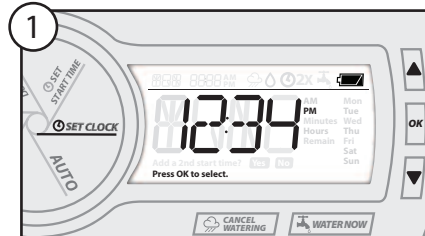


Flashing Empty – unit is non-functional due to low battery  
Señal intermitente de Vacío (Empty) – La unidad no funciona por falta de carga de la batería  
Clignotement d'alerte : la pile est trop faible pour que l'unité fonctionne

## PROGRAMMING YOUR TIMER CÓMO PROGRAMAR EL TEMPORIZADOR PROGRAMMATION DE VOTRE MINUTEUR



### STEP 1 • PASO 1 • ÉTAPE 1



#### Set Clock

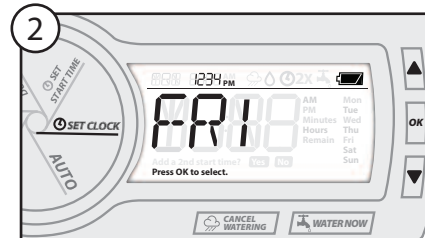
- 1 Set current time (▲▼ OK)
- 2 Set current date (▲▼ OK)

#### Configurar el reloj

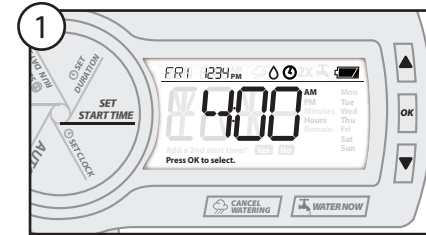
- 1 Configurar la hora actual (▲▼ OK)
- 2 Configurar la fecha (▲▼ OK)

#### Régler l'horloge

- 1 Régler l'heure actuelle (▲▼ OK)
- 2 Régler la date actuelle (▲▼ OK)



### STEP 2 • PASO 2 • ÉTAPE 2



#### Set Start Time

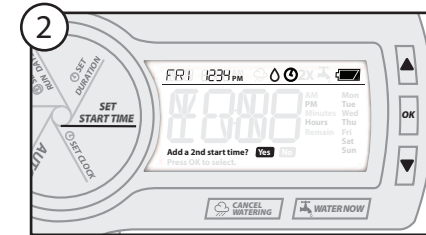
- 1 Set start time (▲▼ OK)
- 2 Water 2x per day?  
Yes OK Set second start time (▲▼ OK)  
No (▼ OK)

#### Configurar la hora de inicio

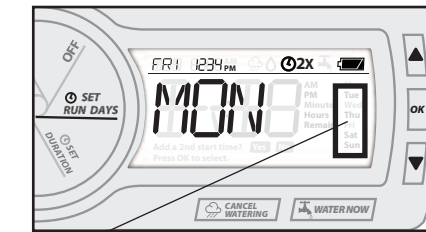
- 1 Configurar la hora de inicio (▲▼ OK)
- 2 ¿Regar 2 veces al día?  
Sí OK Configurar la segunda hora de inicio (▲▼ OK)  
No (▼ OK)

#### Régler l'heure de début

- 1 Régler l'heure de début (▲▼ OK)
- 2 Arroser 2 fois par jour?  
Oui OK Régler l'heure du deuxième arrosage (▲▼ OK)  
Non (▼ OK)



### STEP 3 • PASO 3 • ÉTAPE 3



#### Select Run Days

Select watering days (▲▼ OK)

#### Configurar los días de riego

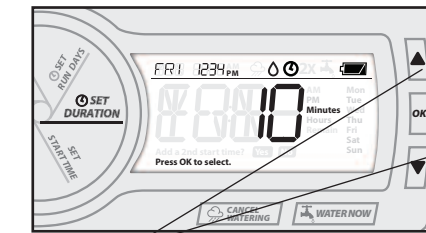
Seleccionar los días de riego (▲▼ OK)

#### Choisir les jours de fonctionnement

Sélectionner les jours d'arrosage (▲▼ OK)

Selected days will be highlighted here  
Los días seleccionados aparecerán resaltados aquí  
Les jours sélectionnés seront mis en évidence ici

### STEP 4 • PASO 4 • ÉTAPE 4



#### Set Duration\*

Set watering duration (▲▼ OK)  
Set second duration if applicable (▲▼ OK)

\* Up to 6 hours per cycle

#### Configurar la duración

Configurar la duración del riego (▲▼ OK)

Configurar la segunda duración, si corresponde (▲▼ OK)

\* Hasta 6 horas por ciclo

#### Régler la durée

Régler la durée d'arrosage (▲▼ OK)

Régler le cas échéant la durée du deuxième arrosage (▲▼ OK)

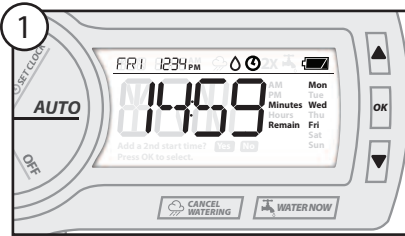
\* Jusqu'à 6 heures par cycle

Press to set duration. Press and hold to increase/decrease time rapidly.

Presione para ajustar la duración. Mantenga presionado para aumentar o disminuir rápidamente el tiempo.

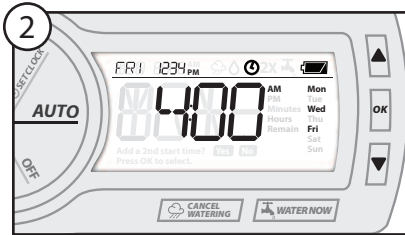
Appuyez pour régler la durée. Appuyez et maintenez enfoncé pour augmenter/diminuer rapidement la durée.

**AUTOMATIC WATERING**  
**RIEGO AUTOMÁTICO • ARROSAGE AUTOMATIQUE**



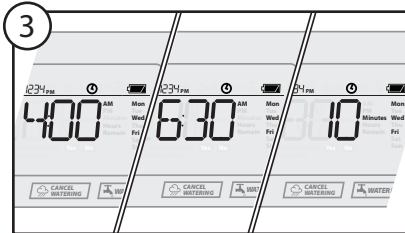
**Turn dial to AUTO**

- 1 When watering: Displays time remaining on cycle
- 2 When not watering: Displays next scheduled start time and duration
- 3 If Set for 2x per day: Displays next start time, followed by start time 2, then the duration



**Girar el selector hacia AUTO**

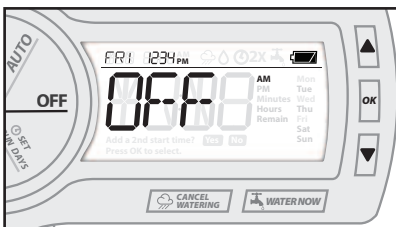
- 1 Mientras se riega: muestra el tiempo que resta del ciclo
- 2 Mientras no se riega: muestra la hora de inicio y la duración del siguiente riego programado
- 3 Si está configurado para regar 2 veces al día: muestra la siguiente hora de inicio, seguida de la segunda hora de inicio, y luego la duración



**Tournier le cadran sur AUTO**

- 1 Pendant l'arrosage : affiche le temps d'arrosage restant du cycle
- 2 Entre les arrosages : affiche l'heure de début et la durée du prochain arrosage
- 3 S'il est réglé pour 2 fois par jour : affiche l'heure de début du prochain arrosage suivi de l'heure de début du 2<sup>ème</sup> arrosage, et enfin la durée

**TURNING UNIT OFF**  
**CÓMO APAGAR LA UNIDAD • ÉTEINDRE LE DISPOSITIF**



**Turn dial to OFF**

NOTE: Your settings are saved.

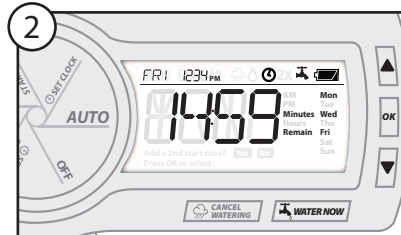
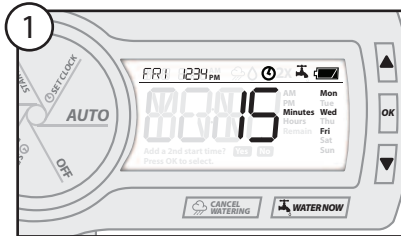
**Gire el selector hacia OFF**

NOTA: Se ha guardado su configuración.

**Tournier le cadran sur OFF**

REMARQUE : Vos réglages sont enregistrés.

**MANUAL OVERRIDE**  
**CONTROL MANUAL • UTILISATION MANUELLE**



**“Water Now” Manual Watering (for timed period up to 72 hours)**

Press WATER NOW Button once to start watering. Watering begins in a few seconds. Increase or decrease manual watering time (minutes) (▲▼ OK)

- 1 Displays duration selected
- 2 Displays time remaining (when ON)  
Press Water Now button repeatedly to increase watering time up to 72 hours
- 3 To cancel, press CANCEL WATERING button

**Riego manual “Water Now” (durante el periodo cronometrado, hasta 72 horas)**

Presione una vez el Botón WATER NOW (REGAR AHORA) para comenzar a regar. El riego comenzará en pocos segundos. Aumente o disminuya el tiempo de riego manual (en minutos). (▲▼ OK)

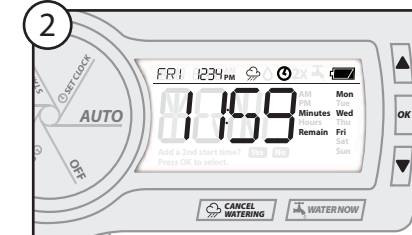
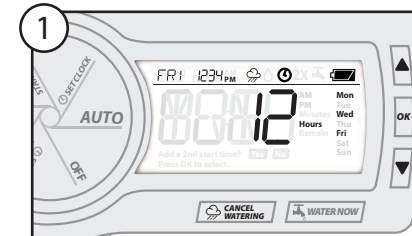
- 1 Muestra la duración seleccionada
- 2 Muestra el tiempo restante (cuando está en ON). Presione varias veces el botón WATER NOW (REGAR AHORA) para aumentar el tiempo de riego hasta 72 horas.
- 3 Para cancelar, presione el botón CANCEL WATERING (CANCELAR RIEGO)

**Arrosage manuel « immédiat » (pour une période minutée, jusqu'à 72 heures)**

Appuyer une fois sur le bouton WATER NOW (ARROSER MAINTENANT) pour lancer l'arrosage. L'arrosage commence au bout de quelques secondes. Augmenter ou diminuer la durée d'arrosage manuel (minutes). (▲▼ OK)

- 1 Affiche la durée sélectionnée
- 2 Affiche le temps restant (en cours d'arrosage) Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton WATER NOW (ARROSER MAINTENANT) pour augmenter le temps d'arrosage jusqu'à 72 heures
- 3 Pour annuler, appuyer sur le bouton CANCEL WATERING (ANNULER ARROSAGE)

**RAIN DELAY**  
**DEMORA POR LLUVIA • AJOURNEMENT EN CAS DE PLUIE**



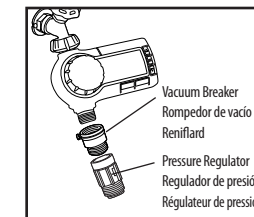
- 1 Press CANCEL WATERING button once to cancel current cycle only. Watering stops in a few seconds
- 2 Press again to set a specific delay up to 96 hours (▲▼ OK)

1 Presione una vez el botón CANCEL RIEGO para cancelar solamente el ciclo en curso. El riego se detendrá en pocos segundos.

- 2 Presione de nuevo para configurar una demora específica, hasta 96 horas (▲▼ OK)

1 Appuyer une fois sur le bouton ANNULER ARROSAGE pour annuler uniquement le cycle en cours. L'arrosage s'arrête au bout de quelques secondes.

- 2 Appuyer à nouveau pour définir un délai spécifique jusqu'à 96 heures (▲▼ OK)



**RECOMMENDED USE**  
**USO RECOMENDADO**  
**CONSEILS D'UTILISATION**

This timer is intended for outdoor use with cold water only.

**Working water pressure:** 15 psi (minimum) - 90 psi (maximum)

**Working temperature:** Keep from freezing - 110° F (maximum)

Este temporizador es para su uso exclusivo al aire libre y con agua fría.

**Presión de operación del agua:** 15 psi (mínimo) a 90 psi (máximo)

**Temperatura de operación:** Evitar el congelamiento - 110 °F (máximo)

Cette minuterie est destinée à une utilisation en extérieur uniquement avec de l'eau froide.

**Pression de fonctionnement :** de 15 psi (minimum) à 90 psi (maximum)

**Température de fonctionnement :** Garder à l'abri du gel - 43° C/110° F (maximum)

NOTE: If using a pressure regulator and/or vacuum breaker, install them on the outlet side (bottom) of this timer.

NOTA: si utiliza un rompedor de vacío y/o un regulador de presión, instáloslos por el costado de la salida de este temporizador (en la parte inferior).

REMARQUE : si vous utilisez un reniflard et/ou un régulateur de pression, installez-les à la sortie (en bas) de cette minuterie.